

[illegible]

??? ??? ?????????? ??? ?????? 40 ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?? ???????
???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????????????
????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ???? ??? ??????? ??????? ?????? ??? ??????
???? ??? ?????????? ??? ??? ???, ??? ?????????? ??? ????? ??? ?????? ??? ???? ??? ????
????, ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????
??? ?????? ??????

?????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? 40 ??? ?? ?????????? XII ??? ?? ??? ??????????, ?? ?????????? ??????
????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? 63 ????

(?. ??????? 20-22)

2. ?? ????? 40 ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? (???) ???
????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ??????? ?????????? ??????,
??? ?????? ??? ?????????? ?????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ????
?????? ?? ?????, ???, ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ??? ??? ???
?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??? ??????
?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???, ???' ?????????? ?????????? ??????????????
????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????????? ???
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????
?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????

?????????, ??? ??? ? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????, ??? ?? ?????? ?????????, ?????????????
??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????, ? ?????? ?????????????????, ???' ?????, ??? ??
????? 40 ??? ?????????? ??? ??? ???, ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? 63 ????,
????? ??? ? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ??????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ? ?????? 77/799, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????
?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????. ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ???' ?????,
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ???
????????????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?????????? ??? ??? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????

(?. ??????? 29, 41, 44, 52 ??? ????????)

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

- ? Établissements Rimbaud SA, ?????????????? ??? ??? J.?P. Chevallier, avocat,
- ? ??????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? G. de Bergues ??? J.?S. Pilczer,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Lumma ??? C. Blaschke,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? L. Uibo,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ???????????? ??? ??? ?.
??????????????? ??? ?. ???????????????,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Muñoz Pérez,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? I. Bruni, ?????????????????? ??? ??? P.
Gentili, avvocato dello Stato,
- ? ???????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? C. M. Wissels ??? M. de Mol.

- ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ???? A. Falk ???? ???? A. Engman,
- ? ????????? ???? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ???? I. Rao ???? ???? I. Hutton,
- ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ???? R. Lyal ???? J. P. Keppenne,
- ? ????????????? ???? ???? ???? , ????????????????? ???? ???? L. Armati ???? I. Hauger, ????? ???? ???? B. Alterskjæn ???? X. Lewis,
- ?? ????????????? ???? ?????????????, ????????????????? ???? ???? S. Monauni?Tömördy,

???? ????? ???? ????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ????????? ???? 29?? ????????? 2010,

???????? ???? ?????????

????????

1 ? ?????? ????????? ????????????????? ????????????? ???? ???? ????????? ???? ?????? 40 ??? ????????? ???? ???? ????????????? ????????????? ???? , ??? 2?? ?????? 1992 (?? 1994, L 1, ? 3, ??? ?????: ????????? ???? ???? EOX).

2 ? ?????? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ????????????? ????????????? ??????, ??????, ??? ????????? Établissements Rimbaud SA (??? ?????: Rimbaud) ???, ?????????, ??? directeur général des impôts ??? ??? directeur des services fiscaux d'Aix-en-Provence (??? ?????: ????????? ????????????? ?????), ?? ????????????? ?? ?????? ?? ? ?? ???? ????????? ????????????? ????? ???? ???? ???? ????????? ?????? ???? ????????????????? ???? ?????? ?????????, ??? ?????? ??? ????????????? ?????? ????????? (??? ?????: ????????????? ??????).

?? ??????? ?????????

? ????????? ???? ???? ???? ?

3 ?? ?????? 40 ??? ????????????? ???? ???? ???? ??????? ?? ?????:

«??? ????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ?????????????, ??? ????????????????? ????????????? ??????? ???? ????????????????? ??????, ??? ???? ????????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????????????? ????????????? ? ???? ???? ???? ????????? ????????????????? ???? ????????????? ????? ????????????? ? ???? ????????????? ???? ?????? ? ???? ???? ???? ??????????????. ??? ????????????? ???? ????????????????? ?? ????????????? ????????????? ???? ???? ????????????? ????????????? ??????»

4 ?? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ???? ???? , ?? ?????? ?????? ???? ?????? «???????????? ????????????????? ???? ?????????????», ????????????? ???? ?????? 88/361/??? ??? ?????????????, ??? 24?? ????????? 1988, ??? ?? ???? ?? ????????????? ???? ?????? 67 ??? ????????? [??? ????????????????? ?? ?? ????????????? ???? ?????????????] (?? L 178, ? 5). ?????? ??? ?????? 1, ????????????? 1, ??? ????????? ?????, ?? ????????????? ????????????? ????????????????? ??????? ?? ??? ????????????????? ???? ????????????????? ?.

? ??????? ?????????????

5 ?? ?????? 990 D ?? . ??? ????????????? ????????? ????????????????? ?????? (??? ?????: CGI) ????????????????? ???? ?????? ???? ?????? ? ?????? ????????????? ???? ???? ????????????????? ???? ?

3? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????? ????? ??? ????????????? ????? ???
 ??????? ??? ??? ?????? ??????? ????????? ?? ??????, ????????? ?????????, ??? ?????? ??
 ??????????????? ?? ?????????? ??????????, ??????? ????????????????? ???' ??? ? ??????????????? ???
 ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??? ????????????? ?????, ??? ???? ?? ?????????, ?? ????
 ??? ??? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????? ?????? ??? 1? ?????????????, ???
 ??????????? ??? ??????????? ??? ?????????, ????????? ? ?????? ?????? ????, ??? ?????? ???
 ?????????, ????????? ? ?????? ??????????????? ??? ????????? ????????? ??? ??????, ?????? ??? ??
 ??????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????????????? ?????
 ????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ?????????? ??????? ??? ??????????? ??? ?????????? ? ???
 ??????????????? ??? ?????????? ? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 990 D ????,
 ??? ???? ???? ?????, ??????????? ? ??????? ??????????? ??????????? ??? ?????? ???
 ??????????? ??? ???? ?? ??????? ?????????? ??? ??? 1? ????????????? 1993, ?? ?????????? ??? ???
 15 ????? 1993 [...]|»

? ??????? ???? ?????? ?????? ???? ?? ?????????????? ????????

8 ? Rimbaud, ? ?????? ????????? ???? ?????????????, ????? ???? ??????????? ?????????? ???
???????????? ???? ????????. ??? ??? ?????? ??????, ????????????? ????' ?????? ?????? ?????????? ?????.

9 ? ????????? ?????????????? ?????? ????????????? ?????? ????????????? ?????? ?????? ??
Rimbaud, ?????????? ???? ?? ??? 1988 ??? 1997, ??? ?????????? ?? ??? ?? ??? 1998 ??? 2000.

10 ????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????, ? Rimbaud ???????
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ??????. ??? ????
????????, ????? 20 ?????????????? 2005, ????????????? ??' ?????? ?????????????? ??? ?? Cour d'appel
d'Aix-en-Provence, ? Rimbaud ??????? ?????????? ?????????? ??? Cour de cassation.

11 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Cour de cassation ????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????:

«?? ?????? 40 ??? ?????????? ???? ??? [???] ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? 990
D ???. ??? [CGI], ?????? ??????? ???? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? 3
% ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????, ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? [???], ?? ?????? ??? ?????????????? ???????, ??? ??? ??????? ?????????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ??????? ??? [????????? ??????????????] ??? ??? ?????????? ?????? ??
?????? ??? [??????] ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ??? ?? ?????????? ???, ???'
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????
?????????????, ?? ?? ?????? ??????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????????
??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ??????????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

12 ?? ??????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 40
??? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ???????
????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????, ? ?????? ?????????????? ??? ???
????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????
????????? ???????, ??? ??????? ??? ?????????? ?????, ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ?????? ??????? ?? ??????, ?????, ?????? ?????? ??? ???, ?????? ??? ??? ???????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ???
??? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???, ???' ?????????? ?????????? ?????????????? ??????
????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ?? ??????? ??? ???? ?????? ??? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ??????? ??????.

13 ??????????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? 40 ??? ?????????????? ??? ??? ??? ???????
?? ?????????? ??? ?????????????? ??? 1?? ?????? 1995, ?????????? ??? ?????????? 1/95 ???
????????????? ??? ???, ??? 10?? ?????????? 1995, ?????????? ?? ??? ??????? ??????? ??? ??????????
??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? (?? L 86,
?. 58). ?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????
??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ??? ??????? ?????????????????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??????.

14 ??????????????, ???????, ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????, ?? ??? ?????????? ??? 11??
????????????? 2007, C?451/05, ELISA (????????? 2007, ?. I 8251), ??? ?????????? ?????? ?????????? ???

?????? ????? ?????? ???????, ??? ?? ?????? ??? ???? ?????? 77/799/E?? ??? ???????????, ??? 19?? ??????????? 1977, ??????? ?? ??? ????????? ?????????? ??? ????????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (?? ???, ???, 09/001, ? 86), ??? ??????????????? ?? ??? ?????? 92/12/??? ??? ???????????, ??? 25?? ????????????? 1992 (?? L 76, ? 1, ??? ?????: ?????? 77/799), ??? ??? ??? ?????? 63 ????

15 ???? ????????? ??? ?????? ?????, ? Rimbaud ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ???' ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ????? ?????? 990 D ??? CGI.

16 ???? ?????? ??? ????????? ?? ????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 40 ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????. ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ????? ??? ??? ? ?????? 88/361 ??? ??? ? ?????????? ? ??? ????????? ??????

17 ???? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ???? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????? 88/361, ????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ????, ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? (??., ?????????, ?????????? ??? 16?? ????????? 1999, C-222/97, Trummer ??? Mayer, ??????? 1999, ? I-1661, ????? 21· ??? 11?? ????????????? 2001, C-464/98, Stefan, ??????? 2001, ? I-173, ????? 5· ??? 5?? ????????? 2002, C?515/99, C?519/99 ??? C?524/99 ??? C?526/99 ??? C?540/99, Reisch ?., ??????? 2002, ? I?2157, ????? 30, ??? ??? 14?? ????????????? 2006, C?386/04, Centro di Musicologia Walter Stauffer, ??????? 2004, ? I?8203, ????? 22).

18 ??? ?????????????????? ??? ? Rimbaud ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????. ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ???? ???? ?????????????????? (??., ?????????, ?????????????????? ????????? ELISA, ????? 60).

19 ???? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????? 40 ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?? ??? ?????????????. ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???, ??? ?????????????? ?????????? ??????, ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ???, ??? ??? ???? ??????, ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? (??, ?????????? ??? 15?? ????????? 1999, C-321/97, Andersson ??? Wåkerås-Andersson, ??????? 1999, ? ?-3551, ??????? 26 ??? 31· ??? 15?? ?????? 2003, C-300/01, Salzmann, ??????? 2003, ? I?4899, ????? 65, ????? ??? ??? 23?? ????????????? 2003, C?452/01, Ospelt ??? Schlössle Weissenberg, ??????? 2003, ? I?9743, ????? 27).

20 ???? ???? ???? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ????? ? ???? ?? ???????
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ??????????, ???
????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???, ?????? ????? ? ?????????????? ??? ??????
??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????. ?? ??? ?????????????? ?????,
????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ????? ??
????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ??? (??, ?????????????? 1/92, ??? 10??
????????? 1992, ????????? 1992, ? ?-2821). ??? ?????????? ?????, ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???, ?? ??????? ?????????????? ???' ?????? ??
????? ?????????????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ????? ?????? ???
????????? ?????? (??, ?????????????????????? ?????????? Ospelt ??? Schlössle Weissenberg, ?????? 29).

21 ??? ??? ?????????????? ??? ??????? 40 ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????? ??? ?????????? ???????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ???, ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ???????
????? ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ???????
????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? (??, ?????????????????????? ?????????? Ospelt ??? Schlössle
Weissenberg, ?????? 28).

22 ?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 40 ??? ?? ?????????????? XII ??? ?? ?????? ??????????????, ??
????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? 63 ????? (??.,
????????? ??? 11?? ?????????? 2009, C?521/07, ?????????? ?????? ?????? ??????, ?????????? 2009, ?.
I?4873, ?????? 33).

23 ????????????????????? ???, ?????? ?????? ??????????????, ????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????
????????????????? ??? ??????? ??????, ?? ?????? ?????? ??????????, ?????? ??? ??????? ???, ?? ??????? ??
????????? ??? ??????? (??., ?????????? ??????, ?????????????? ??? 7?? ?????????????????? 2004, C-319/02,
Manninen, ?????????? 2004, ? I-7477, ?????? 19· ??? 6?? ?????????? 2007, C?292/04, Meilicke ?..?,
????????? 2007, ? ?-1835, ?????? 19· ??? 24?? ?????? 2007, C?157/05, Holböck, ?????????? 2007, ?.
?-4051, ?????? 21, ??? ?????????????????????? ?????????? ELISA, ?????? 68). ??????, ? ??????????????????
????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???.

??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????

24 ????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????? ??? ???????, ?????? ?????????? ???
??? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ELISA, ??? ? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ? ??????? ??????????????????,
???' ??????, ??? ?? ?????? 63 ?????.

25 ????????????????????, ?????????????????????? ???, ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ???????
?????????, ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????, ?? ?????????? ??? ??????????
?????????????????, ? ??????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ??? ??????????
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????. ?????????? ?????????? ??????????????, ???????
?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?????????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ???????
990 D ??? 990 E, ??????? 2 ??? 3, ??? CGI. ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ???

???????????????? ????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????, ? ?????????????? ???
????????????? ????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? de facto, ??' ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ??????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????, ?????????????????? ????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ?? ??????? ???
?????? ??? ?????? ????? ?? ????? ?? ??????? ?????? (??, ?????????????????????? ?????????? ELISA, ?????????
75 ??? 77).

26 ????? ?????????? ??? ??????? ??????, ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? 990 E
??? CGI ?????????? ??? ??? ?????????? ????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????? ?????????????????? ??? ??????????????????

27 ???????, ?????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? 990 E, ??????? 2, ??? CGI
?????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????
????????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ???????, ??????
?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??????? 990 E, ??????? 3, ??? CGI ??????????????, ??????????????????????
???? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ?????? ??????,
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????.

28 ??????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????
????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ??????????
????????????????? ??' ??????? ??? ?????????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????.

29 ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???????, ? ?? ??? ?????????? ??????????
????????????, ??? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?
????????? ??????????????????????, ???' ??????, ??? ?? ??????? 40 ??? ?????????????? ??? ??? ???, ??????
????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?? ??????? 63 ?????.

30 ????? ?? ?????????? ??????????????, ? ?????????????? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??????
????????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???
????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ???
?????????, ??????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ??
????????????? ??????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ???
?????????????????????. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
????????????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????? 990 ? ??? CGI, ??????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????, ?????????? ?? ??
????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????

31 ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ?? ??????? ??
????????? ??????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????????
??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? 77/799. ?????? ??????????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ???
?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????
????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???

?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
???? ?? ?????????????? ?????????????.

32 ?????, ?????, ?? ?????????? ? ? ?? ????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??
???? ??????? ?????????????, ? ?????? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??????.

??? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ??????

33 ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????
?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??????,
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ??????, ?? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? (????????? ?? 13?? ?????????????? 2005, C?446/03,
Marks & Spencer, ?????? 2005, ? I?10837, ????? 35. ?? 12?? ?????????????? 2006, C?196/04,
Cadbury Schweppes ?? Cadbury Schweppes Overseas, ?????? 2006, ? I?7995, ????? 47.
?? 13?? ?????? 2007, C?524/04, Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ??????
2007, ? I?2107, ????? 64, ?? ?? 18?? ?????????????? 2007, C?101/05, ?, ?????? 2007, ?
I?11531, ????? 55).

34 ?????, ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????
?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????, ??????
?? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????. ??????, ?????? ??????????
????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??
????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? (??, ?? ?? ?????? ??, ?????? ?? 26?
????????????? 2000, C?478/98, ?????????? ?? ?? ??????, ?????? 2000, ? I-7587, ????? 45,
????? ?? ?????????????????????? ?????? Cadbury Schweppes ?? Cadbury Schweppes Overseas,
????? 50 ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????).

35 ??????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????
?? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????
?? ?????????????????? (?. ?????? ?? 10?? ????????? 2005, C?39/04, Laboratoires Fournier,
???????? 2005, ? I-2057, ????? 24).

36 ??? ?????? ?? ??????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?? ??
????????????????????? ??????? ELISA, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????, ? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????? ?????????????.

37 ?? ?????????????? ?????? ?????? ??, ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??,
????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????.

38 ????????????? ?????? ??? ? ????????? ????? ????????? ?????? ????????? ?????????
???? ????????? ?? ????????????? ????? ?????????? ? ????????? ????????????????? ?????? ????????? ?????????????
???????????????? ????????????????? ????????????? ?????? ?????? ????????????????? ?????? ?????????
????? ????????????????? ?????? ?????????????? ? ????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????????
???? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????. ??????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?
?? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????
????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ???, ?? ?? ?????????, ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? (??, ?????????????????????? ?????????? ELISA,
????????? 99 ??? 100).

39 ??????, ??????, ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?
????????????????????? ?????????? ELISA ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????
????? ??????, ??? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????. ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ???
????????? ?? ??? ?? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ?????? ?????????????? ??????, ??????????????????
????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????

40 ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????
?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????,
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? (??.,
????????????????????????? ?????????? ?, ?????? 60, ??? ?????????? ??? 19?? ?????????????? 2009, C-540/07,
????????????? ?????? ??????????, ?????????? 2009, ? 10983, ?????? 69).

41 ??????????????????, ??????????, ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? 77/799, ??? ?????????????? ?????? ?????? ???
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????
????????????? ?????????????? ?????????????? (??, ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????,
?????? 70).

42 ?????????, ?? ?????????????? XXII ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????
????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????. ??
?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ????. ?? ??????????????, ??? ?????????????????????? ??? ?
????????? 77/799 ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??
????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

43 ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????????? ?????????? ??? ???
????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????

44 ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????
????????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ???
????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ???,
?? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ???' ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ??????,

51 ??? ??? ??????? ?????, ????? ??????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ??????
 ???? ?????? ?? ?????????, ??????, ????????????????? ?????? ????????????????? ??? ?????????

??? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ???
?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ???
????????????????? ????????? ???, ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??????

52 ??? ?? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? 40 ??? ?????????? ???
??? ??? ??? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ? ?????????? ????? ?????????? ??? ?????? ??????, ?
????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ??????????????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????, ?????, ?????? ?????? ??? ???,
????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ????
????????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???, ???' ??????????
?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ??
????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????? ??????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

53 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???????, ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ???
?????????????????

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

?? ?????? 40 ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????, ??? 2?? ?????? 1992,
??? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????, ?
?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????????????????
??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ???
????????? ??? ?????????? ?????, ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
?????? ??????? ?? ??????, ?????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????, ????
??? ??? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ??
????? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ???, ???'
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ????
????????????????, ?? ??????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ??????
????????????????????? ??? ??????? ?????????? ??????

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.